Porównanie tłumaczeń Jana 12:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Ci więc podeszli [do] Filipa — z Betsaidy [w] Galilei, i pytali go mówiąc: Panie, chcemy — Jezusa zobaczyć.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ci więc podeszli do Filipa z Betsaidy w Galilei i prosili Go mówiąc Panie chcemy Jezusa zobaczyć
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ci więc podeszli do Filipa* z Betsaidy w Galilei i prosili go: Panie, chcemy widzieć Jezusa.**[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ci więc podeszli do Filipa z Betsaidy (w) Galilei, i prosili go mówiąc: Panie, chcemy Jezusa zobaczyć.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ci więc podeszli do Filipa z Betsaidy (w) Galilei i prosili Go mówiąc Panie chcemy Jezusa zobaczyć

[1)] <x>500 1:43-46</x>
[2)] <x>490 19:3</x>; <x>490 23:8</x>